



© Fribourg Tourisme

FRIBOURG

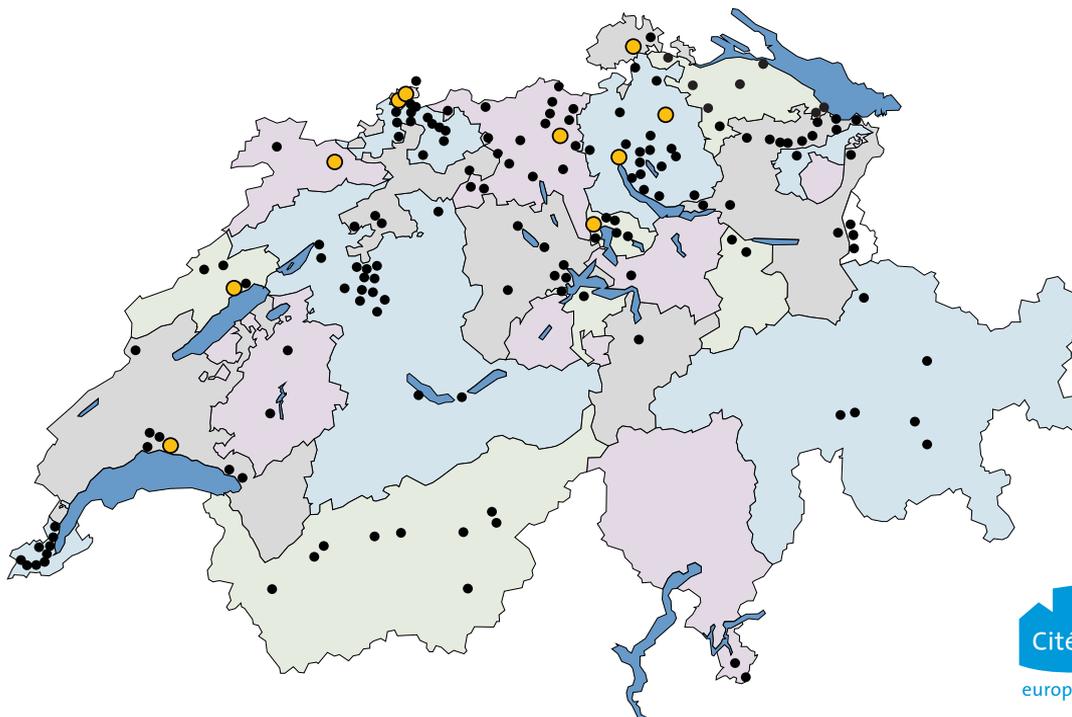
Journée de l'énergie

*Espace Nuithonie
Villars-sur-Glâne*

**Jeudi
23 octobre 2008**

*En présence du Conseiller fédéral
Moritz LEUENBERGER*

INVITATION



AG Aarau, Baden, Bad Zurzach, Erlinsbach, Lengnau, Magden, Obersiggenthal, Oftringen, Seon, Spreitenbach, Stein, Turgi, Untersiggenthal, Windisch, Wohlen, Wölflinswil, Zeihen, Zofingen, **AR** Herisau, **BL** Aesch, Arlesheim, Birsfelden, Böttmingen, Frenkendorf, Lausen, Liestal, Münchenstein, Muttenz, Reigoldswil, Reinach, Sissach, **BS** Basel, Riehen, **BE** Bern, Brugg, Burgdorf, Interlaken, Köniz, Langenthal, Lyss, Moosseedorf, Münchenbuchsee, Münsingen, Ostermündigen, Spiez, Urtenen-Schönbühl, Wohlen b. Bern, Worb, Zollikofen, **FR** Bulle, Fribourg, **GE** Bellevue, Bernex, Cartigny, Confignon, Lancy, Le Grand-Saconnex, Meyrin, Onex, Vernier, Versoix, **GL** Bilten, Näfels, **GR** Region Albulatal, Davos, Igis, St. Moritz, Thusis, Vaz/Obervaz, **JU** Delémont, Porrentruy, **LU** Region Entlebuch, Horw, Kriens, Luzern, Meggen, Sempach, Sursee, **NE** La-Chaux-de-Fonds, Le Locle, Neuchâtel, **NW** Hergiswil, Stans, **SG** Altstätten, Buchs, Eschenbach, Flawil, Gaiserwald, Gossau, Kaltbrunn, Rorschach, Rorschacherberg, St. Gallen, Thal, Uzwil, Wil, Wittenbach, **SH** Schaffhausen, Thayngen, **SO** Grenchen, Olten, Solothurn, Zuchwil, **SZ** Schwyz, **TG** Aadorf, Arbon, Diessenhofen, Eschlikon, Frauenfeld, Kreuzlingen, Roggwil, Weinfelden, **TI** Chiasso, Mendrisio, **UR** Erstfeld, **VD** Crissier, Lausanne, Montreux, Morges, Renens, Sainte Croix, Vevey, **VS** Ayent, Brig-Glis, Leuk, Martigny, Naters, Saas-Fee, Sierre, Sion, Visp, **ZH** Adliswil, Bülach, Dietikon, Dübendorf, Fällanden, Illnau-Effretikon, Küssnacht, Meilen, Opfikon, Ossingen, Pfäffikon, Rheinau, Russikon, Rüti, Uetikon am See, Uster, Volketswil, Winterthur, Zürich, Zumikon, **ZG** Baar, Cham, Hünenberg, Steinhausen, Unterägeri, Zug, **Liechtenstein** Planken, Schaan, Triesen, **Deutschland** Lörrach

SuisseEnergie est fière... fière des *Cités de l'énergie*!

L'Office fédéral de l'énergie organise, chaque année, une journée de l'énergie en Suisse romande. L'année 2008 ne faillira pas à la tradition! C'est à Fribourg, plus précisément dans le théâtre de Nuithonie, à Villars-sur-Glâne, que nous vous donnons rendez-vous le jeudi 23 octobre.

Mais l'année 2008 est une année festive particulière pour les communes. En effet, cela fait 20 ans que l'Association «*Cité de l'énergie*» a vu le jour. Les villes et les communes, qui s'engagent à atteindre les objectifs du programme SuisseEnergie, sont 150 à posséder le titre de «*Cité de l'énergie*». Et c'est une ville romande qui peut se targuer d'avoir le 10^e label européen «*european energy award gold*».

C'est le Conseiller fédéral Moritz Leuenberger, chef du Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC), qui remettra les différentes distinctions et félicitera toutes les communes et les villes, qui contribuent de manière déterminante à la politique énergétique suisse et à la protection du climat.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer à cette «Journée suisse de l'énergie»!

Michael Kaufmann
Vice-directeur de l'OFEN
Directeur du programme SuisseEnergie

8 h 30 **Accueil à Nuithonie**
Café

9 h 45 **Intermède musical**

10 h 00 **Salutations**
Pierre-Alain CLEMENT, syndic de la Ville de Fribourg

10 h 10 **Aperçu de la politique énergétique du canton de Fribourg**
Beat VONLANTHEN, conseiller d'Etat, directeur de l'économie et de l'emploi

10 h 25 **Discours d'un représentant de la France**

10 h 40 **Discours**
Moritz LEUENBERGER, conseiller fédéral, chef du Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication

11 h 00 **Remises des labels**
Information sur le label *Cité de l'énergie*
Cornelia BRANDES, présidente de l'Association *Cité de l'énergie*

- 11 h 05** **Remise du 150^e label *Cité de l'énergie***
Allocution
Rudolf KALT, syndic de Spreitenbach
- 11 h 15** **Information sur le label «European Energy Award»**
Un(e) représentant(e) du Forum EEA
- 11 h 20** **Remise du 10^e label «European Energy Award Gold»**
Allocution
Gilles FROIDEVAUX, Président de la Ville de Delémont
- 11 h 30** **Remise des labels *Cité de l'énergie***
- 12 h 00** **Apéritif dînatoire**
- 13 h 30** Départ des bus spéciaux pour la gare de Fribourg
- 14 h 00** Départ des bus spéciaux pour les personnes inscrites à l'un des programmes de l'après-midi

PROGRAMME DE L' APRÈS - MIDI

14 h 00 Départ des bus pour les personnes inscrites à l'un des programmes ci-dessous:

14 h 30 **Programme n° 1** • visite touristique de la ville de Fribourg, avec un guide
www.fribourgtourisme.ch

Programme n° 2 • visite de l'usine d'incinération des déchets du canton de Fribourg et de la Broye vaudoise (SAIDEF)
www.saidef.ch

Programme n° 3 • visite de l'école Villa Thérèse, bâtiment MINERGIE, réalisation de l'architecte lucernois Daniele Marques

Toutes les manifestations se terminent aux alentours de 16 h 30, afin que les participants puissent prendre les trains à 17h. En raison des lieux à visiter, il n'est pas possible de quitter la manifestation en cours d'après-midi.

Pour les personnes ayant parké à Nuithonie, un bus les ramènera après les visites (env. 17h).



- Inscription** Jusqu'au 1^{er} octobre 2008 (bulletin d'inscription page 10)
- Langues** La manifestation est bilingue (français/allemand: traduction simultanée)
- Prix** Gratuit mais, pour des raisons d'organisation, il est indispensable de s'inscrire
- Lieu** Nuithonie est une salle de spectacles située à Villars-sur-Glâne, à côté de Fribourg
Elle est accessible aux personnes handicapées



Office fédéral de l'énergie
Bellinda Tria
3003 Berne
Tél. 031 322 56 53
Fax 031 323 25 00
bellinda.tria@bfe.admin.ch

**Merci
de votre
compré-
hension**

Les étiquettes-adresses pour l'envoi de cette invitation proviennent de plusieurs banques de données (délégués à l'énergie, partenaires de SuisseEnergie, ville dans laquelle se déroule la manifestation, etc.). Il est donc possible que ce document vous parvienne en plusieurs exemplaires.

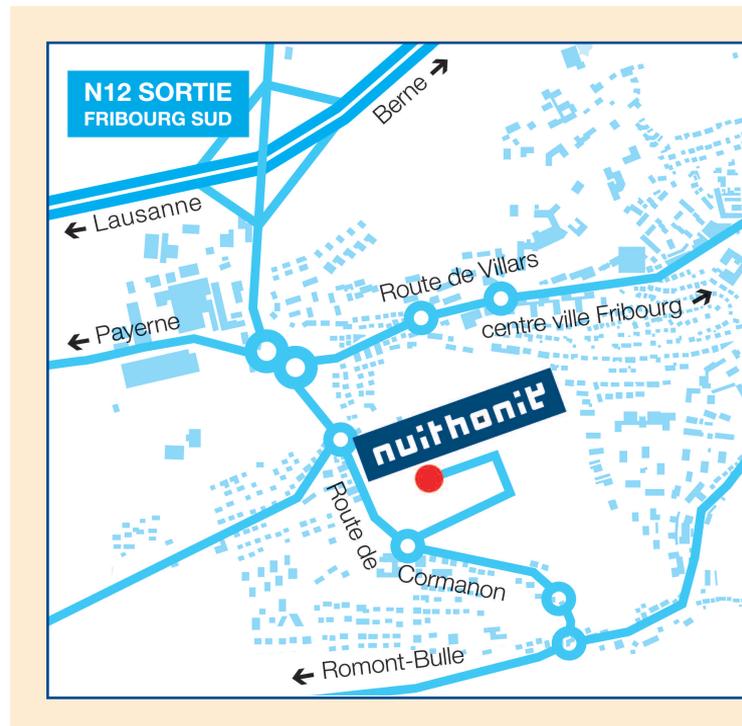
Mille excuses d'avance ... transmettez-le à d'autres personnes intéressées!



Sortie Fribourg-SUD
Suivre les indications NUTHONIE



Un parking payant est situé juste en face de Nuithonie (Parking de la MIGROS et de la commune de Villars-sur-Glâne)





Matin • Départ de :

Bâle	Berne	Delémont	Genève	Lausanne	Neuchâtel	Sion	St-Gall	Zurich
7 h 30	8 h 34	7 h 20	7 h 10	7 h 45	7 h 43	7 h 05	6 h 11	7 h 32

Après-midi • Départ de Fribourg:

13 h 55 —> Lausanne / 14 h 04 —> Berne

Pour les participants aux visites de l'après-midi: départs à 16 h 55 et 17 h 04



Si vous venez en train:

- un bus spécial (à prendre dans la gare de Fribourg «Gare routière») vous conduira directement à Nuithonie.
- Départ de la gare (routière) de Fribourg pour Nuithonie:
8 h 45 (train arrivant à 8 h 33)
9 h 10 (train arrivant à 8 h 54 et 9 h 03)

Départ du bus spécial de Nuithonie pour la gare de Fribourg: 13 h 30

Si vous avez manqué le bus spécial

- à l'aller: un bus n° 5 «Cormanon» (à prendre en sortant de la gare près du kiosque-fleurs, sans traverser la route) vous conduira à Nuithonie.
- au retour: un bus n° 5 «Torry» (à prendre devant Nuithonie) vous conduira à la gare de Fribourg
- pour prendre le ticket: code 10 / 7 arrêts et plus / tarif réduit / demi-tarif (si abonnement demi-tarif).

Pour les participants aux visites de l'après-midi, il n'est pas possible de quitter la manifestation en cours d'après-midi

INSCRIPTION jusqu'au 1^{er} octobre 2008>> **FAX 031 323 25 00***Merci d'écrire lisiblement*

Nom, Prénom

Fonction

Adresse

NPA, Localité

Tél.

E-mail

- Je participe à la conférence du **matin**
- J'utiliserai l'appareil de traduction simultanée
- Je participe à l'un des programmes de **l'après-midi**
- n° 1 (visite de la ville de Fribourg)
- n° 2 (visite de SAIDEF)
- n° 3 (visite de l'école Villa Thérèse)

- Je viendrai **en voiture** (parking payant)
- Je viendrai **en train** et profiterai du bus spécial à l'aller
- > à 8 h 45
- > à 9 h 10
- au retour**
- > à 13 h 30 (et je ne reste pas l'après-midi)
- > à 16 h 30 (et je participe à l'une des manifestations de l'après-midi)

Veuillez cocher ce qui convient